



Il Settimanale Kudan

| | | |
|---------|----------|--------|
| 16 | Kudan | Numero |
| Gennaio | Language | 168 |
| 2018 | Academy | ★ |

Notizie italiane イタリアのニュース



★Buon anno nuovo!

Eccoci finalmente con il primo numero del 2018, in uscita oggi dopo il periodo di riposo di fine anno. Voi come avete passato le feste? Avete viaggiato oppure vi siete rilassati a casa?

Le novità italiane per l'anno nuovo

Questo 2018 si preannuncia estremamente ricco di sorprese e novità anche in Italia. Innanzitutto, già per il mese di febbraio sono in programma le Olimpiadi Invernali e gli appassionati sono già in attesa delle gare di sci alpino e pattinaggio. L'obiettivo è vincere dieci medaglie: ce la faranno gli atleti azzurri?



Nuove elezioni a marzo!

Anche dal punto di vista politico quest'anno ci saranno importanti novità dal momento che a marzo ci saranno le elezioni politiche. Al momento i principali giornali stanno dedicando molti articoli ai tre partiti in lotta, tuttavia emettere adesso un

pronostico sui risultati è molto difficile.

Viaggi aerei

Nel 2018 si attendono novità importanti anche per quanto riguarda i viaggi aerei. Sembra infatti che Alitalia stia per essere acquistata dalla Lufthansa. Si spera che la grande compagnia tedesca sia in grado di rilanciare la società italiana in crisi da diversi anni. Mentre Alitalia si appresta ad entrare nel gruppo Lufthansa, le altre compagnie private non stanno ferme a guardare. Pare infatti che la Ryanair, una compagnia irlandese che collega molte città italiane con l'Europa, abbia in serbo alcune offerte speciali per incentivare i viaggi. Si tratterà di offerte economiche e vantaggiose? Si spera di sì, anche perché sarebbe davvero un'ottima idea iniziare l'anno prenotando già una vacanza!

次の質問に○ (vero) か× (falso) で答えてください。

- 1 - L'obiettivo della delegazione italiana alle olimpiadi che si terranno nel 2018 in Corea del Sud è vincere almeno 10 medaglie.
- 2 - Le elezioni politiche italiane sono in programma per il 2018 ma non si sa ancora in che mese.
- 3 - Per l'anno prossimo Alitalia ha in programma di presentare una serie di offerte vantaggiose per attirare più clienti.

答えは次の Settimanale にです。先週の答えは **falso, vero, vero** です。

★ Grandi nevicate al Nord: si prospetta una grande stagione sciistica

Quest'inverno gli appassionati degli sport invernali non si possono proprio lamentare. Già verso la fine di

dicembre le nevicate sono state abbondanti e i principali impianti sciistici hanno potuto aprire i battenti già dalle vacanze di Natale. Anche quest'anno una delle mete preferite dai sciatori è stata Cortina d'Ampezzo, una ridente cittadina nel cuore delle Dolomiti che vi consigliamo di visitare qualora ne abbiate l'occasione. Sfortunatamente però le nevicate hanno causato anche delle polemiche: in alcuni comuni ci sono stati infatti dei problemi perché gli spazzaneve non hanno pulito le strade subito e alcune persone sono rimaste bloccate.



"finalmente" やっと! "appassionati"

ファン/"argomento" トピックス

イタリア語のクイズ (39)

今週の **"Settimanale"** では **"bianco"** (白) という色による三つの表現を紹介します。丁度北イタリアで雪がたくさん降り、景色が真っ白で、bianco(白)という単語での表現を紹介するチャンスになりました。

1 - **"Di punto in bianco"** いきなり :
"Sebbene al mattino fosse sereno, **di punto in bianco** ha iniziato a piovere."
= 朝晴れていたのに、いきなり雨が降り始めました。

2 - **"Mangiare in bianco"** 軽くて体に良い食事をする - 例えば : "Ieri ho avuto mal di stomaco quindi oggi **mangio in bianco.**" = 昨日おなかが苦しかったので、今日軽くて体に良い食事をします。

3 - **"passare la notte in bianco"** 徹夜する - 例えば : "Sabato siamo andati in discoteca e **abbiamo passato la notte in bianco.**" = 土曜日ディスコクラブに行つて、徹夜しました。

よく使う表現なので、覚えておいてくださ

い。次のフレーズに上記の表現に入れてみてください。

1 - Sebbene fosse appena arrivato in ufficio, è uscito ed è andato via.

2 - Prima dell'esame erano così preoccupati che e non hanno dormito nemmeno mezz'ora.

3 - La nonna aveva dei problemi di digestione, quindi tutte le sere.

4 - Se hai ancora mal di stomaco è meglio se questa sera a cena.

5 - Sebbene stesse dormendo pacioso sul letto, il gatto si è svegliato ed è corso via. ("pacioso" 静かに)

★★★

先週の問題の答え

1 - In inverno in Hokkaido **fa un freddo cane**.

2 - Quando andiamo a mangiare a casa sua non siamo contenti perché **mangiamo da cani**.

3 - Quando sono caduto dalle scale la schiena **mi ha fatto un male cane**.

4 - Il riscaldamento è rotto e alla mattina nella mia camera **fa un freddo cane**.

5 - Mi sono scottato preparando il tè e la mano **mi fa un male cane**.

有名なイタリア人165)

Carolina Kostner



Nata a Bolzano nel 1987, è una famosa pattinatrice italiana. Appartiene a una famiglia di atleti: sua cugina, Isolde Kostner, ha partecipato alle olimpiadi come sciatrice in diverse occasioni e ha vinto anche una medaglia d'argento e una di bronzo. Anche Carolina Kostner vanta una medaglia olimpica: a Sochi nel 2014 ha infatti ottenuto una buona medaglia di

bronzo. Carolina Kostner parteciperà anche alle olimpiadi in Corea e tutti ci auguriamo che ottenga dei buoni risultati.

.....
カロリーナ・コストナーはイタリアのフィギュアスケート選手です。1987年にボルザノに生まれ、家族は皆ウィンタースポーツが大好きです。いここにイゾルデ・コストナーという人がおり、アルペンスキーの選手で、オリンピックで銀メダルと銅メダルを取りました。カロリーナ・コストナーもオリンピックのメダルを取ったことがあります。2014年にソチオリンピックでは銅メダルを取りました。

Gli atleti del Trentino Alto Adige

Il Trentino Alto Adige è una splendida regione situata nel Nord Est dell'Italia. Si tratta di un'area montagnosa dove ci sono posti incantevoli per sciare. Per questa ragione molti atleti olimpici sono originari della zona. Vista la vicinanza con l'Austria, molte persone parlano il tedesco.

トレンティーノ・アルト・アーデジェの選手

トレンティーノ・アルト・アーデジェは北イタリアの面白い州です。山が多くて、景色もきれいで、スキーができる場所がたくさんあります。その為、トレンティーノ・アルト・アーデジェ出身のウィンタースポーツの選手は多いです。オーストリアが近くて、イタリア語もドイツ語も使える場所です。

.....
"pattinatrice" フィギュアスケート選手
/"incantevole" 素晴らしい

若者のイタリア語 (37)

41 今日はテクノロジーと関係がある表現を紹介します。"googlare"という動詞で、意味はグーグルで調べるです。例えば: "Ho **googlato** il nome dell'hotel per leggere le recensioni." (レビューを読むためにグーグルでホテルの名前を調べた)

イタリア語を学習するなら:

九段アカデミーでは下記のシステムを紹介

- (1) 個人もグルーブレッスンも
- (2) インターネットによる自宅学習
- (3) Eメールによる作文添削・文法学習・読解学習・リスニング学習

生活スタイルに合わせた学習が可能

お問い合わせは、**九段アカデミー**

102-0074 東京都千代田区九段南4丁目5-14

ジェネシス九段南ビル4F

TEL : 03 (3265) 6358

FAX : 03 (3265) 6368

<http://www.kudanacademy.com>

2010年10月1日 発行人 中原 進

発行者: 九段アカデミー 出版部

購読: 半年分 11~12部送料込み 2,160円

希望の方は、info@kudanacademy.comへ

"Settimanale KUDAN"購読希望と書いて、

お申込下さい。

編集後記: 新年おめでとうございます。

毎年アツという間に時が過ぎ、この新聞も足かけ9年目となり、168号を数えるほどになりました。Il tempo vola. (光陰矢の如し) ですが、イタリアにも沢山の諺があります。ひとつ紹介しておきましょう。Chi ride in gioventù piange in vecchiaia. 若いときに笑って(怠けて)いるものは年取って泣く。まあこれはどこでも通用する諺でしょうね。次のは少し面白いかも。A pagare e a morire c'è sempre tempo. (金の)支払いと死ぬのは急がずともよい。意味は、嫌なことは後回しすればよい、でしょうか。さて、今年の予定は、2月は冬季五輪、3月4日はイタリアで総選挙があります。6月にはG7も開催(カナダ)されますが、ワールドカップサッカーですね。イタリアが出ないので、残念ですが。そして九段アカデミーとして決定事項は、10月の東京でのリレーマラソン大会とベネチアマラソン参加です。今から盛り上げておきますので、是非ご参加下さい。他ではやらないことをやる「九段アカデミー」を今年も温かく見守りください。